

NOTE

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ASSEMBLY INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEANLEITUNG

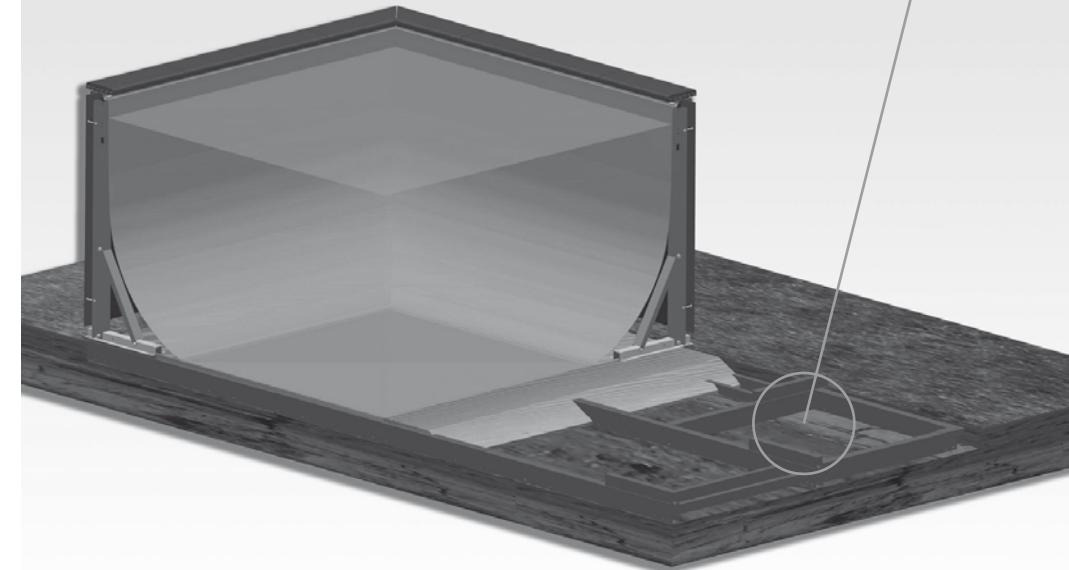
BASEMENT FOR DIRECT ASSEMBLY ON THE GROUND

BASAMENTO PER MONTAGGIO SU TERRA

BASE POUR MONTAGE DIRECT SUR SOL

Stahlfundament zum Aufbau auf unbefestigtem Untergrund

Dolce Vita
COUNTRY



PISCINE
LAGHETTO[®]

www.piscinelaghetto.com

support@piscinelaghetto.com

PISCINE
LAGHETTO[®]

VERIFICA DIMENSIONI

Size Check - Vérification des dimensions - Überprüfung der Aufbaugröße

1

**Delimitare l'area di montaggio considerando un spazio utile = specchio acqua + 80 cm.
(equivalent to maximum overall structure encumbrance + 60 cm)**

Mark out the assembly area considering a useful space = mirror of water + 80 cm
(= structure max encumbrance + 60 cm.)

Délimiter la surface de montage en considérant une surface utile égale à:

Dimensions du miroir d'eau + 80 cm. (équivalent à l'encombrement max de la structure + 60 cm.)

Markieren Sie den aufbauplatz unter Berücksichtigung ausreichender Arbeitsfläche =
Wasserfläche + 80cm (= Außenmaße + 60cm)

PREPARAZIONE TERRENO

Land Preparation - Préparation du terrain - Vorbereitung des Untergrunds

2

Preparare l'area in base alla conformazione del terreno.

NB: Per un risultato ottimale del montaggio della struttura curare attentamente la preparazione e i livelli del terreno.

Prepare the area according to the ground contours.

Please Note: For an optimal result of the assembly of the structure carefully cure the preparation and the levels of the land

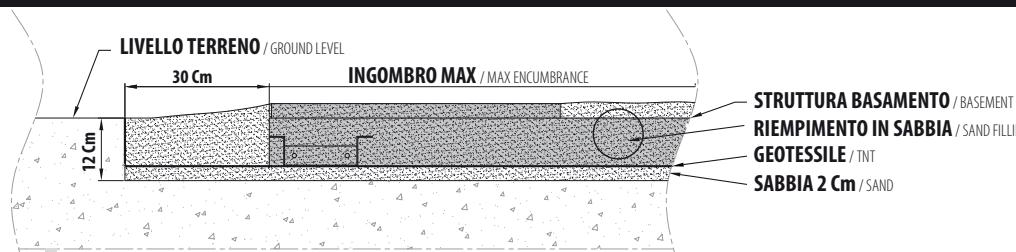
Préparer la surface de base selon la configuration du terrain.

NB: Pour un résultat optimal du montage de la structure, soigner particulièrement la préparation et la mise à niveau du terrain.

Bereiten Sie den Boden je nach Bodentyp vor.

Hinweis: Für eine optimale Montage des Stahlfundaments achten Sie auf die Vorbereitung des Untergrunds und die verschiedenen Materialschichten.

TERRENO ARGILLOSO NON RIPORTATO / ORIGINAL LOAM GROUND / TERRAIN AVEC TERRE NON RAPPORTÉE / Alter Humusboden



Togliere almeno 12 cm di terreno per l'ingombro max della struttura + 60 cm

Remove at least 12 cm of ground for the structure max encumbrance + 60 cm

Retirer au moins 12 cm de terre pour l'encombrement max de la structure + 60 cm

Entfernen Sie mindestens 12 cm des Mutterbodens in der Größe von Schwimmbeckenaußenmaß + 60 cm

Posizionare 2 cm di sabbia e livellarla / Place and level 2 cm of sand

Disposer et niveler 2 cm de sable / Füllen Sie eine 2 cm dicke Sandschicht ein und ebenen Sie diese.

Stendere il geotessuto (400 gr/mq) / Place the TNT (400 gr/mq) / Placer le feutre géotextile (400 gr/m²)

Legen Sie die Textilplane (400 gr/m²) auf das Sandbett

Procedere al montaggio del basamento e della struttura della piscina

Assemble the basement kit and the pool structure / Assembler le châssis de base et la structure de la piscine

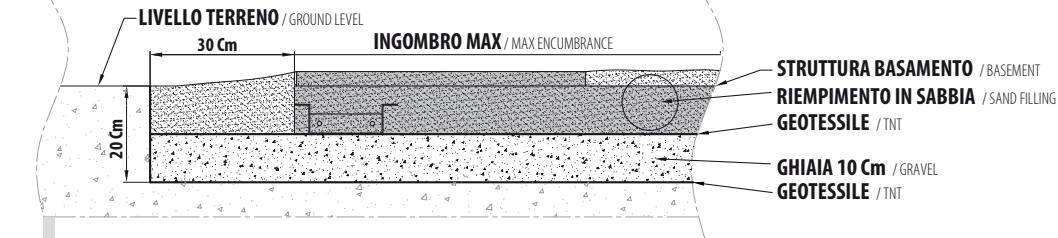
Montieren Sie das Stahlfundament

Riempire completamente con sabbia prima del montaggio del telo vasca

Fill everything with sand before assembling the pool liner / Remplir le tout de sable avant d'installer le liner de la piscine

Füllen Sie den Bereich vor dem Einhängen der Schwimmbeckenfolie mit Sand auf

TERRENO ARGILLOSO RIPORTATO / REPORTED LOAM GROUND / TERRAIN AVEC TERRE RAPPORTÉE / Frisch aufgeschütteter Humusboden



Togliere almeno 20 cm di terreno per l'ingombro max della struttura + 60 cm

Remove at least 20 cm of ground for the structure max encumbrance + 60 cm

Retirer au moins 20 cm de terre pour l'encombrement max de la structure + 60 cm

Entfernen Sie mindestens 20 cm des Bodens in der Größe von Schwimmbeckenaußenmaß + 60 cm

Stendere il geotessuto (400 gr/mq) / Place the TNT (400 gr/mq)

Placer le feutre géotextile (400 gr/m²) / Legen Sie die Textilplane (400 gr/m²) auf das Sandbett

Posizionare 10 cm di ghiaia (pezzatura 10/30 mm) rullarla e livellarla

Place, roll and level 10 cm of gravel (10/30 mm) / Déposer, dammer et niveler 10 cm de gravier (10/30 mm)

Füllen Sie eine 10 cm dicke Kiesschicht (Größe 10/30 mm) ein und ebenen Sie diese

Stendere il geotessuto (400 gr/mq) / Place the TNT (400 gr/mq) / Placer le feutre géotextile (400 gr/m²)

Legen Sie die Textilplane (400 gr/m²) auf das Sandbett

Procedere al montaggio del basamento e della struttura della piscina

Assemble the basement kit and the pool structure / Assembler le châssis de base et la structure de la piscine

Montieren Sie das Stahlfundament

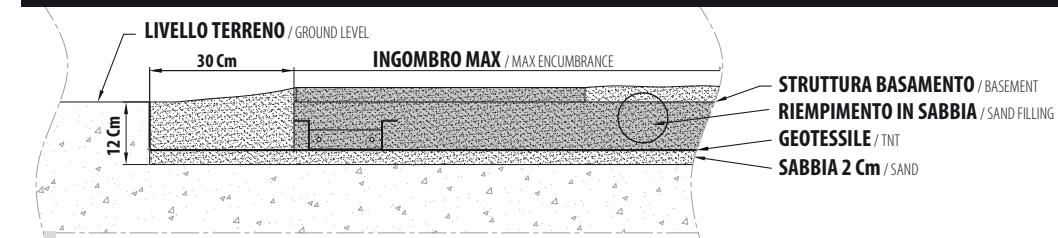
Riempire completamente con sabbia prima del montaggio del telo vasca

Fill everything with sand before assembling the pool liner / Remplir le tout de sable avant d'installer le liner de la piscine

Füllen Sie den Bereich vor dem Einhängen der Schwimmbeckenfolie mit Sand auf

TERRENO SABBIOSO / GHIAIOSO NON RIPORTATO / ORIGINAL SAND/GRAVEL GROUND / TERRAIN NATURELLEMENTE SABLEUX / GRAVELEUX

Unbearbeiteter Sandboden



Togliere almeno 12 cm di terreno per l'ingombro max della struttura + 60 cm

Remove at least 12 cm of ground for the structure max encumbrance + 60 cm

Retirer au moins 12 cm de terre pour l'encombrement max de la structure + 60 cm

Entfernen Sie mindestens 12 cm des Mutterbodens in der Größe von Schwimmbeckenaußenmaß + 60 cm

Posizionare 2 cm di sabbia e livellarla / Place and level 2 cm of sand

Disposer et niveler 2 cm de sable / Füllen Sie eine 2 cm dicke Sandschicht ein und ebenen Sie diese.

Stendere il geotessuto (400 gr/mq) / Place the TNT (400 gr/mq) / Placer le feutre géotextile (400 gr/m²)

Legen Sie die Textilplane (400 gr/m²) auf das Sandbett

Procedere al montaggio del basamento e della struttura della piscina

Assemble the basement kit and the pool structure

Assembler le châssis de base et la structure de la piscine

Montieren Sie das Stahlfundament

Riempire completamente con sabbia prima del montaggio del telo vasca

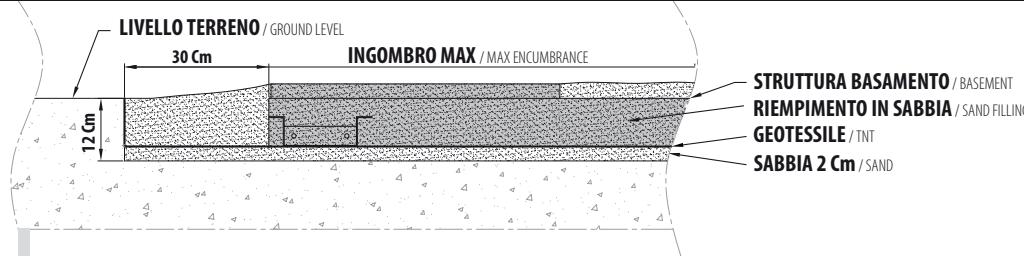
Fill everything with sand before assembling the pool liner

Remplir le tout de sable avant d'installer le liner de la piscine

Füllen Sie den Bereich vor dem Einhängen der Schwimmbeckenfolie mit Sand auf

TERRENO SABBioso / GHIAIOSO RIPORTATO REPORTED SAND/GRAVEL GROUND TERRAIN AVEC SABLE OU GRAVIER RAPPORTÉ

Aufgeschütteter Sandboden



Controllare che la qualità della tenuta del terreno sia buona

Check for the correct soil stability

Contrôler la stabilité du terrain

Überprüfen Sie die Belastbarkeit des Untergrunds

Togliere almeno 12 cm di terreno per l'ingombro max della struttura + 60 cm

Remove at least 12 cm of ground for the structure max encumbrance + 60 cm

Retirer au moins 12 cm de terre pour l'encombrement max de la structure + 60 cm

Entfernen Sie mindestens 12 cm des Mutterbodens in der Größe von Schwimmbeckenaußenmaß + 60 cm

Posizionare 2 cm di sabbia e livellarla

Place and level 2 cm of sand

Disposer et niveler 2 cm de sable

Füllen Sie eine 2 cm dicke Sandschicht ein und ebenen Sie diese.

Stendere il geotessuto (400 gr/mq)

Place the TNT (400 gr/mq)

Placer le feutre géotextile (400 gr/m²)

Legen Sie die Textilplane (400 gr/m²) auf das Sandbett

Procedere al montaggio del basamento e della struttura della piscina

Assemble the basement kit and the pool structure

Assembler le châssis de base et la structure de la piscine

Montieren Sie das Stahlfundament

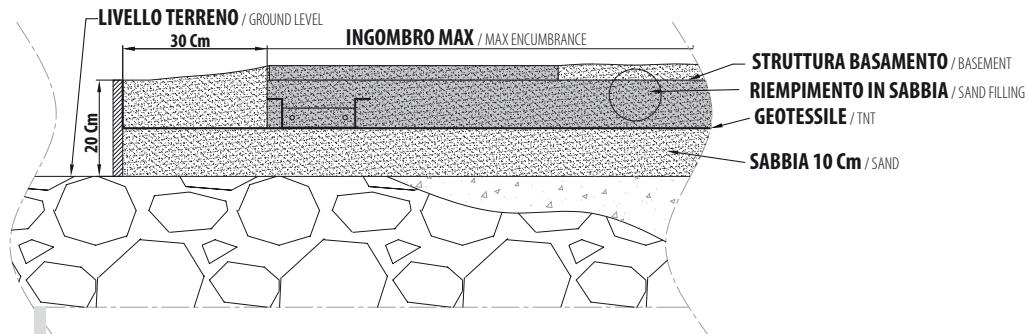
Riempire completamente con sabbia prima del montaggio del telo vasca

Fill everything with sand before assembling the pool liner

Remplir le tout de sable avant d'installer le liner de la piscine

Füllen Sie den Bereich vor dem Einhängen der Schwimmbeckenfolie mit Sand auf

TERRENO ROCCIOSO / ROCKY TERRAIN / TERRAIN ROCAILLEUX / Felsiger Untergrund



Livellare eliminando eventuali punte e speroni di roccia

Level and remove any rock spurs / Lisser les éventuelles aspérités de la roche

Ebnen Sie den Untergrund und entfernen Sie größere Steine

Posizionare 10 cm di sabbia contenendola sui fianchi e livellarla

Level and stabilize soil, fill with 10 cm of sand / Niveler et dammer 10 cm de sable pour le fond

Füllen Sie eine 10 cm dicke Sandschicht auf und ebnen Sie diese.

Stendere il geotessuto (400 gr/mq) / Place the TNT (400 gr/mq)

Placer le feutre géotextile (400 gr/m²) / Legen Sie die Textilplane (400 gr/m²) auf das Sandbett

Procedere al montaggio del basamento e della struttura della piscina

Assemble the basement kit and the pool structure

Assembler le châssis de base et la structure de la piscine

Montieren Sie das Stahlfundament

Riempire completamente con sabbia prima del montaggio del telo vasca

Fill everything with sand before assembling the pool liner

Remplir le tout de sable avant d'installer le liner de la piscine

Füllen Sie den Bereich vor dem Einhängen der Schwimmbeckenfolie mit Sand auf



PER OGNI TIPO DI TERRENO / ALL TERRAIN / POUR CHAQUE TYPE DE TERRAIN / Für jeden Bodentyp

Il terreno va drenato a monte in modo da eliminare eventuali dilavamenti di terra / sabbia che indebolirebbero gli appoggi del basamento.

Carefully drain the ground that might cause damage to the basement. / Drainer soigneusement le sol pour éviter tout dommage à la structure. Bereiten Sie den Boden so vor, dass nichts das Stahlfundament beschädigen könnte.

Sono ammissibili sedimenti del terreno puntualmente fino a 5 cm e globalmente fino a 10 cm.

Ground subsidences between 5 and 10 cm are tolerated. / Des affaissements de terrain de 5 à 10 cm sont tolérés.

Unebenheiten von 5-10 cm können toleriert werden.

E' assolutamente vietato appoggiare o fissare qualsiasi altra struttura alla vasca.

It is strictly forbidden to fix or support any other structure to the pool / Il est strictement interdit d'appuyer ou de fixer tout type de structure contre ou sur la piscine / Am Gestell des Schwimmbeckens dürfen keine anderen Gestelle montiert werden.

IN QUALSIASI CASO CONSIGLIAMO DI CONFRONTARVI SEMPRE CON L'UFFICIO TECNICO PER SCEGLIERE COME EFFETTUARE AL MEGLIO LA PREPARAZIONE DEL TERRENO

Allways call our Technical office for further details.

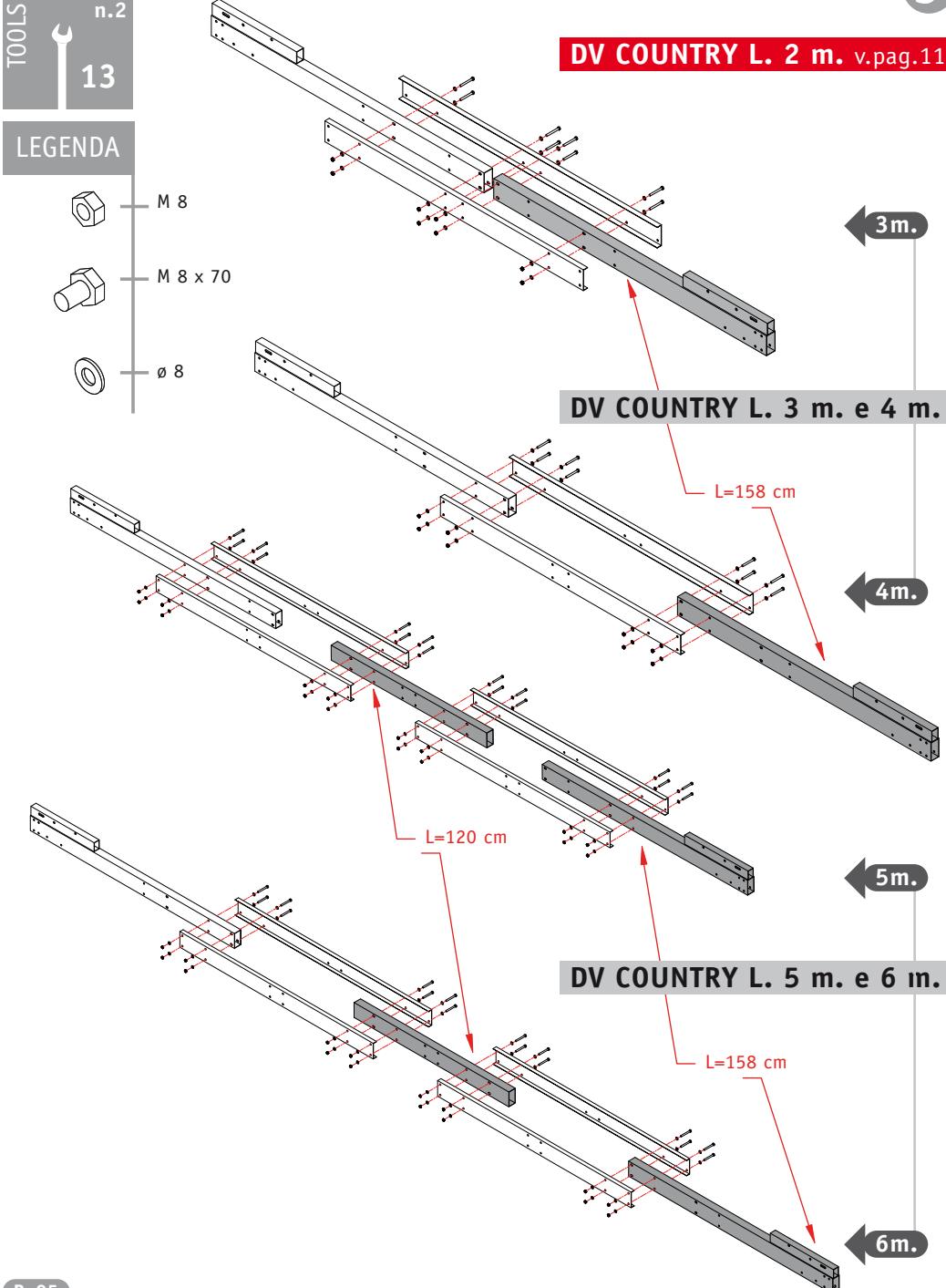
DANS TOUS LES CAS PRENDRE CONTACT AVEC NOTRE BUREAU TECHNIQUE POUR PLUS DE DETAILS

Für weitergehende Informationen wenden Sie sich an unsere Technikspezialisten.

ASSEMBLAGGIO TRAVI

Beams assembly - assemblage des traverses - Montage der Traversen

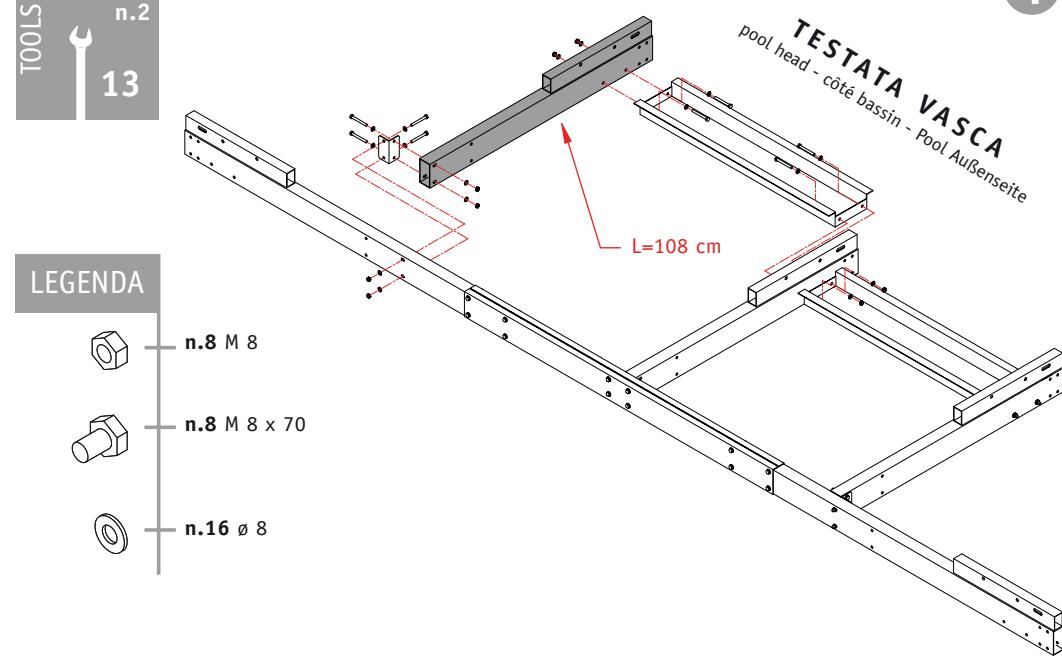
3



MONTAGGIO TRAVETTI TESTATA

- Head Joists assembly
Montage des traverses aux extrémités - Montage der End-Traversen

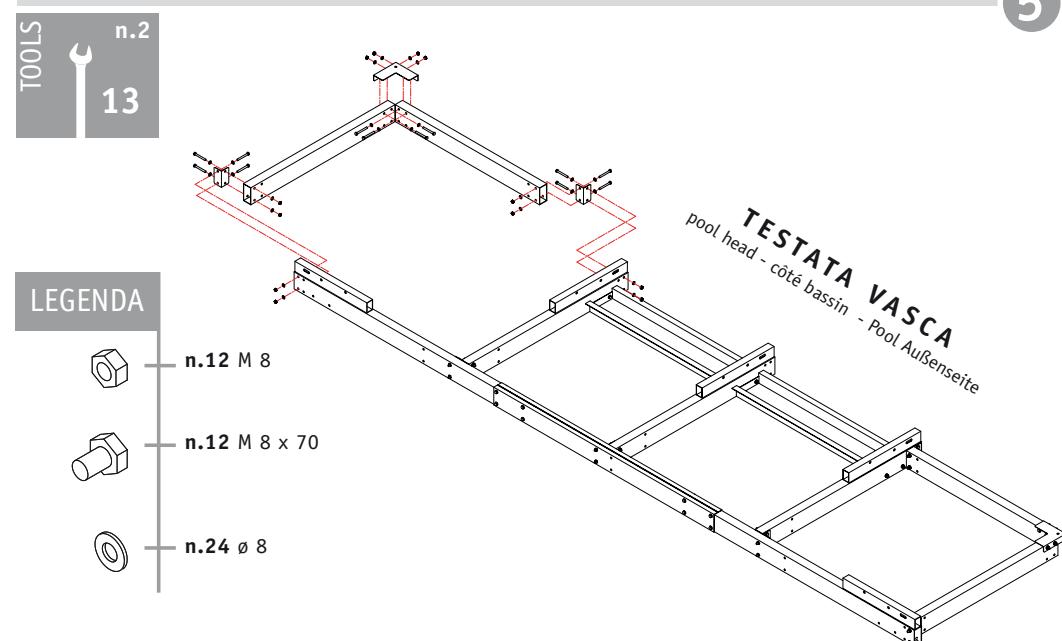
4



FISSAGGIO SUPPORTI INFERIORI ANGOLO

- Mounting. Corner's lower supports
Fixation des supports inférieurs des angles - Montage der unteren Ecken

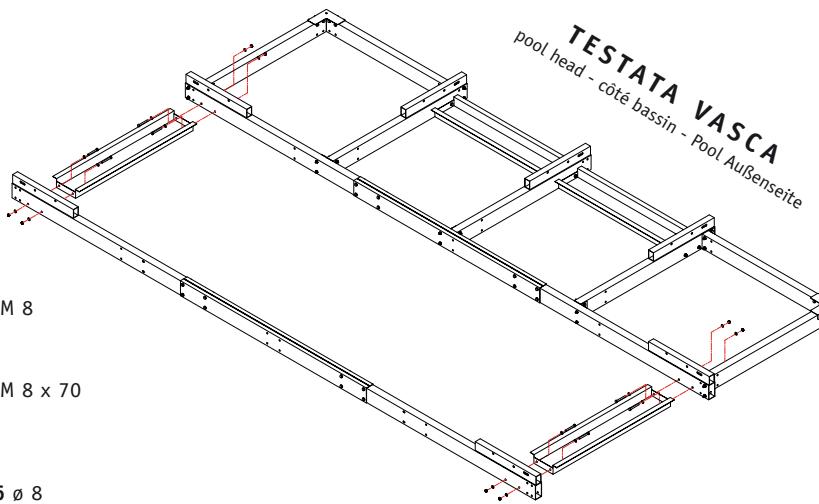
5



MONTAGGIO TRAVI E PARANOLE - Mounting beams and sheet piles
Montage des traverses et supports - Montage der Zwischentraversen

6

TOOLS
n.2
13



LEGENDA

- n.8 M 8
- n.8 M 8 x 70
- n.16 Ø 8

COMPLETAMENTO MONTAGGIO - completing the Mounting
Suite du montage - Fertigstellung der Montage

7

Completare montando la testata opposta (v. 4 - 5)

Complete mounting the opposite end (v. 4 - 5)

Compléter en montant le côté opposé (v. 4 - 5)

Montieren Sie das andere Ende des Stahlfundaments gemäß Punkt 4-5

POSIZIONAMENTO SABBIA

positioning sand - Disposition du sable - Sandfüllung

8

Posizionare all'interno della struttura la sabbia necessaria per il successivo riempimento

Place the sand required within the structure for the subsequent filling

Déposer le sable nécessaire au remplissage ultérieur à l'intérieur de la structure

Füllen Sie das Fundament mit Sand auf

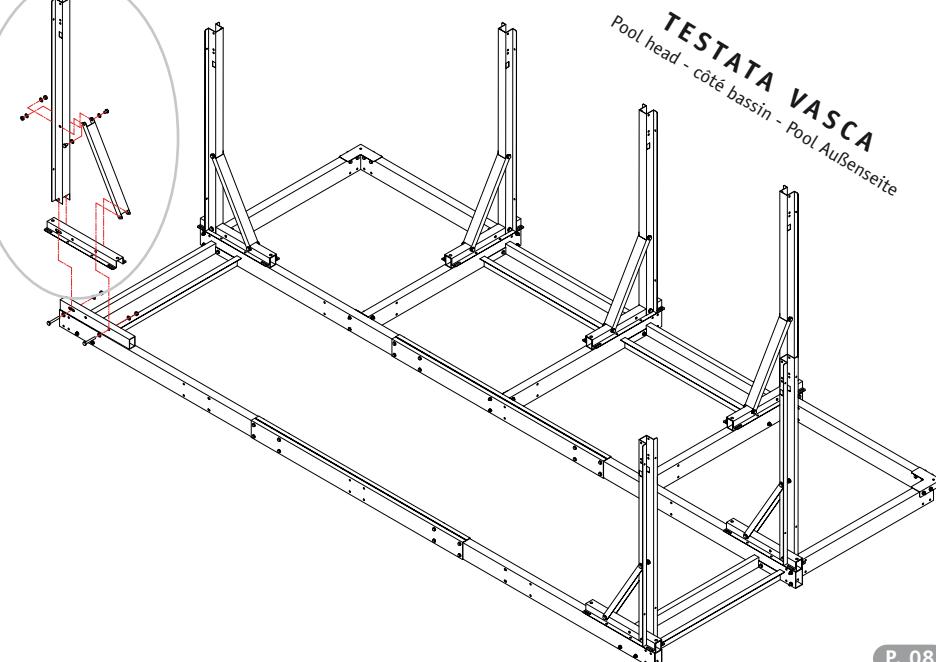
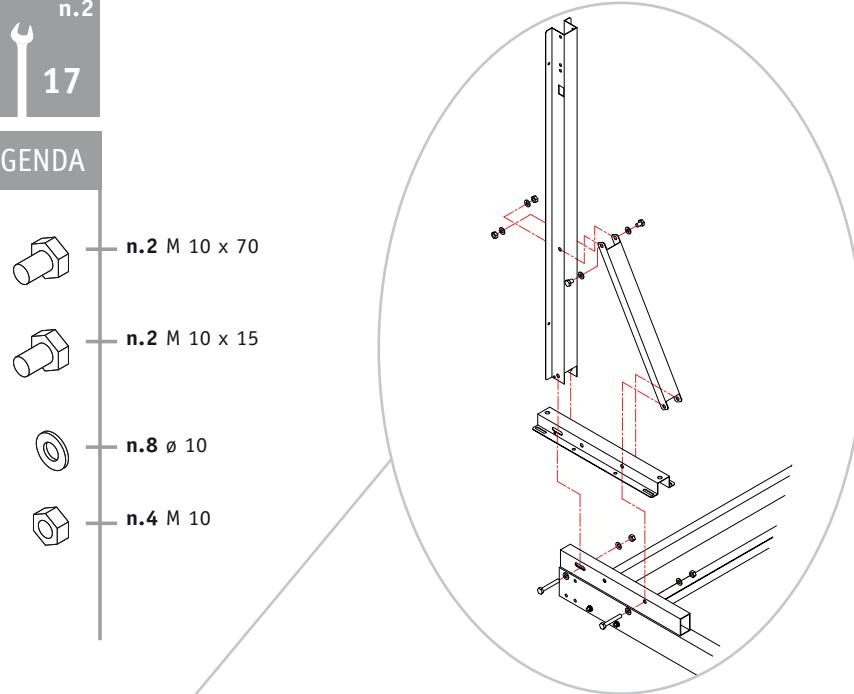
MONTAGGIO PIEDI VASCA A BASAMENTO - Fixing the legs of the pool at basement
Monter les pieds du bassin sur la structure - Montage des Schwimmbeckengestells

9

TOOLS
n.2
17

LEGENDA

- n.2 M 10 x 70
- n.2 M 10 x 15
- n.8 Ø 10
- n.4 M 10



MONTAGGIO PIEDI ANGOLO VASCA - Fixing the legs of the pool at basement
 Montage des angles - Montage der Eckpfosten

10



LEGENDA

n.2 n.3 M 8

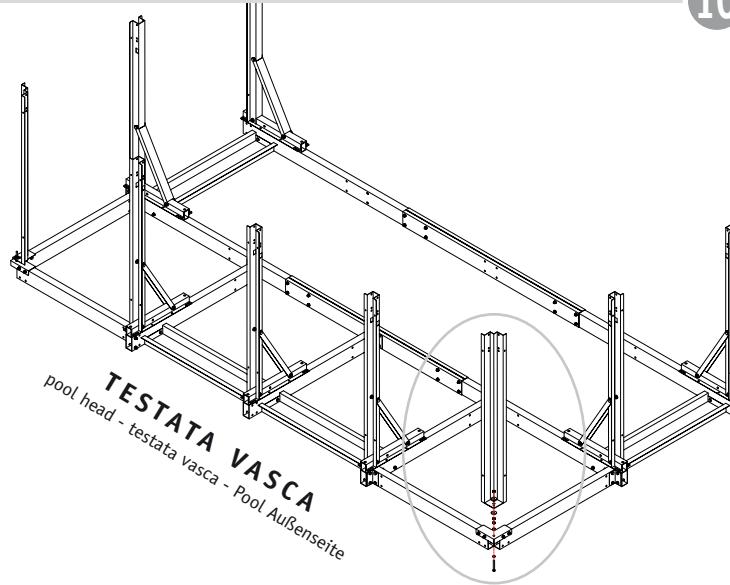
n.1 M 8 x 70

n.2 Ø 8

n.2 Ø 8 x 32

Ø 4.8 x 20

5 x 15 cm. x H 2 cm.



COMPLETAMENTO MONTAGGIO VASCA - Complete the assembly of the pool
 Continuer le montage de la structure du bassin - Montage des Schwimmbeckens

11

Continuare il montaggio vasca

(v. libretto istruzioni montaggio DV COUNTRY - da capitolo "assemblaggio profilo alluminio")

Continue the installation of the pool
 (see Instruction Booklet DV Country Assembly by Chapter "aluminum profile assembly")

Continuer le montage du bassin
 (voir instruction de montage DV COUNTRY – au chapitre "assemblage profil aluminium")

Fahren Sie mit der Montage des Schwimmbeckens fort
 (siehe Montageanleitung DolceVita Country)

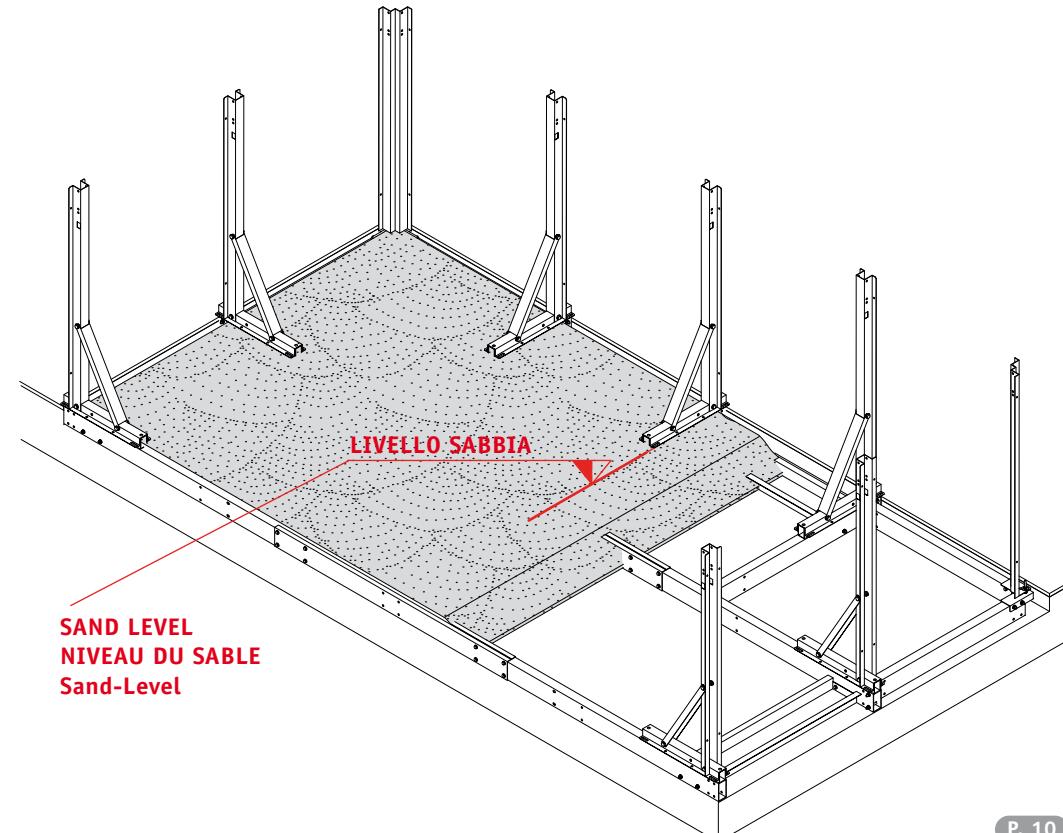
ATTENZIONE - IMPORTANT - ATTENTION - Achtung

PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE DEL TELO, STENDERE E LIVELLARE LA SABBIA FINO AL LIVELLO INDICATO DAL DISEGNO

Before mounting the Pool Liner, spread and level the sand up to the level indicated in drawing.

AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION DU LINER, DAMMER ET NIVELER LE SABLE JUSQU'AU NIVEAU INDIQUE SUR LE DESSIN

Vor dem Einhängen der Schwimmbeckenfolie ebnen Sie die Sandfläche bis auf die in der Skizze dargestellten Höhe.



DV COUNTRY L. 2 m.

montaggio - assembly instructions - assemblage - montageanleitung

